

For citation:

Lee, Nancy (2012). Changes in Japanese University students beliefs toward Chinese and English Learning. In: Reinelt, R. (ed.) (2012) The OLE at JALT 2012 Compendium compiled for OLE by Rudolf Reinelt Research Laboratory, Ehime University, Matsuyama, Japan, p. 104 – 108.

## Changes in learner's beliefs toward Chinese and English learning

A case study on Ryoko Manchuelle

By Nancy Lee (Kyoto University)  
Leenaney.oz@gmail.com

### Qualitative study

- Quantitative or qualitative
- Interview
- Niche area
- Funnel approach to narrow down research focus
  1. Changes in beliefs
  2. Error occurrence
  3. Speaking strategies

- Look at one mature age Japanese learner's beliefs toward Chinese English learning

### Ryoko Manchuelle



### Ryoko's Language Bio

- Born in Okinawa
- Majored in English
- Chinese is 2<sup>nd</sup> foreign language
- Fluent in English
- Studied 1 year in Washington D.C.
- Worked at a Chinese owned airline company
- Studied Chinese in Taiwan for 6 month (1<sup>st</sup> time)
- Recently married to an American man



<http://www.facebook.com/home.php#!/photo.php?v=10150249271526485&set=t.559306044&type=3&theater>

(57~1,58)

### Study in Taiwan again



### My relationship with Ryoko

Known Ryoko for 10 years

We used to talk in English and Japanese

### Language inputs

- Had English and Chinese studying aboard experience
- Currently living in Taiwan
- Constantly immersed in both English and Chinese cultures
- Reasonably fluent in both English and Chinese

## The Method

- Skype interview in Chinese
- Audiotaped, transcribed, translated into English

## 1. Prior Interview

- Got access and approval (explained purpose via emails and facebook)
- Foreshadowed problems (Skype)
- Prepared a list of base questions
- Mini trial recording beforehand

## During interview

- Subject was instructed to answer in Chinese
- English or Japanese usage possible
- Can skip questions
- About 30mins

## After interview

- Transcribed and translated recording
- Analyzed data
- Analyzed error fluency and speaking strategies

## Transcribe qualitative data

Record details of time and place	Notes we take	Analytical memos and comments about the notes we made (which is most likely to occur after the observation)
----------------------------------	---------------	---

- Favors Chinese over English
- Chinese is more “producible”
- Chinese pronunciation is most difficult: the four sounds (the fourth sound is especially difficult)



